

KitchenAid®

ARTISAN®-KOFFIEMOLEN
GIDS VOOR HET BESTE RESULTAAT

ARTISAN® BURR GRINDER
GUIDE TO EXPERT RESULTS

LE BROYEUR À CAFÉ ARTISAN®
GUIDE DU CONNAISSEUR

ARTISAN® KAFFEEMÜHLE
ANLEITUNG FÜR
PROFESSIONELLE ERGEBNISSE

MACINACAFFÈ ARTISAN®
GUIDA AI RISULTATI EXPERT

MOLINO DE CAFÉ ARTISAN®
GUÍA PARA CONSEGUIR
RESULTADOS PROFESIONALES

ARTISAN® BURR GRINDER
GUIDE FÖR BÄSTA RESULTAT

ARTISAN® KAFFEKVERN
OPPNÁ BEST MULIG RESULTATER

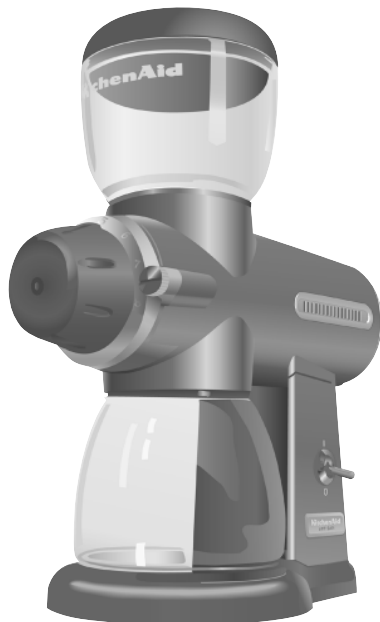
ARTISAN® BURR GRINDER
OPAS PARHAISIIN TULOSSIIN

ARTISAN® BURR GRINDER
VEJLEDNING FOR EKSPERT-RESULTATER

MOÍNHÓ DE CAFÉ ARTISAN®
GUÍA PARA RESULTADOS PROFISSIONAIS

ARTISAN® BURR GRINDER
NOTKUNARLEIÐBEININGAR

ARTISAN® BURR GRINDER
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΓΙΑ ΤΕΛΕΙΑ
ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ



Modell 5KCG100
kvarn

Innehållsförteckni

Kvarn säkerhet	3
Viktiga säkerhetsföreskrifter	4
Elkrav.....	5
Modell nr 5KCG100.....	6
Kvarnegenskaper.....	7
Användning av Artisan® kvarnen.....	8
Innan första användningen	8
Att arbeta med kvarnen	8
Inställningstabell malning	9
Justering av skären	10
Justering för att ge grövre malning	10
Justering för maximal malningsfinhet	11
Malningstips	12
Hur malningen påverkar smaken.....	13
Skötsel & rengöring	14
Rengöring av motorkåpa och behållare	14
Rengöring av skären	14
Justering av skären vid förslitning	16
Utbyte av skären	17
Felsökningsproblem	18
KitchenAid® Kvarnens garanti för Europa (hushållsbruk).....	19
Service efter försäljning.....	19
Servicecenter.....	19

Kvarn säkerhet

Din och andras säkerhet är mycket viktig.

Vi har lagt in många säkerhetsmeddelande i denna manual för din hjälp. Läs och hörsamma alltid alla säkerhetsmeddelanden.



Detta är en symbol för säkerhetslarm.

Denna symbol uppmärksammar dig på eventuella risker som kan döda eller skada dig och andra.

Alla säkerhetsmeddelande kommer att följa på säkerhetslarmsymbolen med antingen ordet "FARA" eller "VARNING". Dessa ord betyder

 **FARA**

Du kan dödas eller skadas allvarligt om du inte omedelbart följer instruktionerna.

 **VARNING**

Du kan dödas eller skadas allvarligt om du inte följer instruktionerna.

Alla säkerhetsmeddelande kommer att tala om den eventuella risken för dig, tala om hur skaderisken minskas och tala om för dig vad som kan hända om instruktionen inte följs.

VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Vid användning av elektriska apparater, skall alltid grundläggande säkerhetsåtgärder alltid följas, inklusive följande:


1. Läs alla instruktioner.
2. För skydd mot elektriska stötar, placera inte kvarnen i vatten eller andra vätskor.
3. Koppla ur kvarnen från anslutningen när den inte används, innan du sätter på eller tar bort delar och innan rengöring.
4. Undvik kontakt med rörliga delar.
5. Arbeta inte med någon apparat med en skadad sladd eller stickpropp eller efter apparaten har tappas eller om den har skadats på något sätt. För undvikande av risker, returnera apparaten till den närmaste auktoriserade servicecentret för undersökning, reparation eller justering.
6. Användning av tillbehör som inte rekommenderats eller sålts av KitchenAid kan resultera i brand elektrisk stöt eller skada.
7. Använd inte utomhus.
8. Låt inte sladden hänga över bordskant eller disk eller vidröra varma ytor.
9. Kontrollera att bönbehållaren inte innehåller några främmande föremål innan den används.
10. Använd inte apparaten för något annat än den avsedda hushållsanvändningen.
11. Den här utrustningen är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk eller psykisk förmåga, bristande erfarenhet eller kunskap, förutom om de har givits instruktioner eller övervakas i sitt användande av utrustningen av en person vilken ansvarar för deras säkerhet.
12. Låt inte små barn leka med maskinen.

SPARA DESSA INSTRUKTIONER

Denna produkt är märkt enligt EG-direktiv 2002/96/EEC beträffande elektriskt och elektroniskt avfall (Waste Electrical and Electronic Equipment, WEEE).

Genom att säkerställa en korrekt kassering av denna produkt bidrar du till att förhindra potentiella, negativa konsekvenser för vår miljö och vår hälsa, som annars kan bli följden om produkten inte hanteras på rätt sätt.



Symbolen  på produkten, eller i medföljande dokumentation, indikerar att denna produkt inte får behandlas som vanligt hushållsavfall.

Den skall i stället lämnas in på en lämplig uppsamlingsplats för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning.

Produkten måste kasseras enligt lokala miljöbestämmelser för avfallshantering.

För mer information om hantering, återvinning och återanvändning av denna produkt, var god kontakta de lokala myndigheterna, ortens sophanteringstjänst eller butiken där produkten inhandlades.

Elkrav

Volt: 220-240 Volt A.C.
Hertz: 50/60 Hz

OBS: Denna kvarn har ett jordat uttag. För att minska risken för elektriska stötar får stickproppen bara passa i eluttaget på ett håll. Om stickproppen inte passar i eluttaget, kontakta en kvalificerad elektriker. Modifiera inte stickproppen på något sätt.

Det levereras en kort strömförsörjningssladd för att minska risken för att trassla in sig i eller snubbla över en längre sladd. Förlängningssladdar finns tillgängliga och kan användas om försiktighet vidtas vid användning.

Om en längre förlängningssladd används:

- Den elektriska märkdaten för förlängningssladden skall vara minst lika stor som den för apparaten.
- Förlängningssladden skall vara jordad.

⚠ VARNING



Risk för elektrisk stöt.

Anslut i ett jordat eluttag.

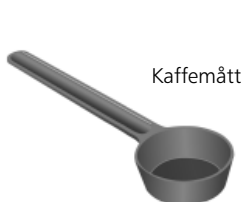
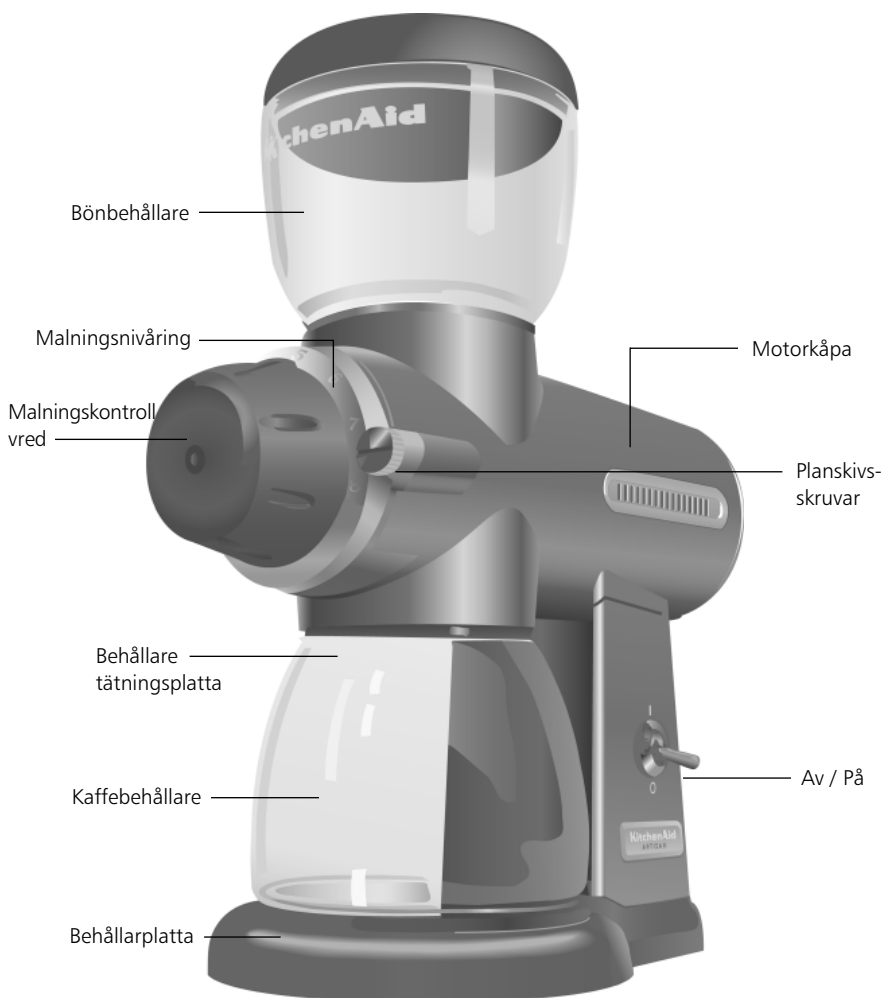
Ta inte bort jordningsspåret.

Använd inte någon adapter.

Underlåtenhet att följa dessa instruktioner kan resultera i död, brand eller elektrisk stöt.

- Sladden skall placeras så att den inte är draperad över kant eller bordyta, där den kan dras ut av barn eller att man kan snubbla över den.

Modell nr 5KCG100



Modell 5KCG100
Kvarn

Kvarnegenskaper

Motorkåpa

Gjuten metallkåpa, stabil, hållbar och lätt att rengöra.

Bönbehållare

198 g kapacitets bönbehållare skruvas loss från motorkåpan för enkel rengöring. Tryck-anpassat lock för behållaren ger snabb och lätt påfyllning. Behållare och lock är diskmaskinssäkert (endast övre facket).

Kaffebehållare

Kaffebehållaren är av glas för att minimera statisk "klibbning" av det malda kaffet. Behållaren är diskmaskinssäker (endast övre facket).

Behållarplatta

Plattans underlägg placerar kaffebehållaren under malens utlopp.

Behållare tätningsplatta

Plattan hjälper till att positionera kaffebehållaren under malens utlopp och förhindrar att det malda kaffet kommer ut.

Malens kontrollvred

Stort vred som är lätt att använda, välj en av 15 malningsnivåer i halvtsteg från 1 till 8.

Malningsnivå ring

Metallring som visar malningsnivå 1 (grov) till 8 (fin).

På/Av brytare

Brytare "I" för malning, "O" för stopp.

Planskiva enhet & skruvar

I enheten ingår malningskontrollvredet och malningsnivå ringen. Två skruvar fäster planskivan på motorkåpan. Lossa skruvarna och ta bort planskivan för att komma åt skären.

Rostfria precisionsskär

Stora plana skär med en diameter på 5.72 cm ger lång livslängd och utmärkt malningsjämnhet. Skären kan justeras för att kompensera för förslitning eller ställas in för malningsstorlekar från espresso till pressokaffe.

Arbete vid låga varvtal

En speciellt DC motor och ett kugghjulsreducerings system sänker rotationen på skären, minimerar friktionsuppvärmningen för det malda kaffet och bevarar kaffesmak och arom. Arbete vid låga varvtal minskar också den statistiska laddningen – och "klibbningen" av malet kaffe.

Strömkabel med fäste

Rund sladd utan malningsspärr; Fästet kan användas för att binda överskott.

Metallstativ i ett stycke utan gummifötter

Metallstativet ger en stabil plattform för kvarnen. Gummifötter dämpar ljud och vibration och hjälper till att skydda den motverkande överdelen.

Rengöringsborste för skären

Tät borste sveper bort malt kaffe från skären snabbt och lätt.

Kaffemått

Ett mått kaffe innehåller 7 g kaffe, precis rätt mängd för en enkel kopp (30 ml) espresso.

Användning av Artisan® kvarnen

Innan första användningen

Innan kvarnen används, borsta rent motorkåpa och sladd med en ren fuktig trasa. Tvätta bönbehållaren, behållarens lock och kaffebehållaren i hett tvålsvatten, skölj och torka sedan. Bönbehållare, behållarens lock och kaffebehållaren kan även diskas i den övre korgen i diskmaskin.

Att arbeta med kvarnen

1. Försäkra dig om att kvarnen inte är inkopplad. Fäst bönbehållaren på toppen av motorkåpan genom att vrida behållaren medurs till dess att den sluter tätt.



2. Glid över kaffebehållaren på plattan; behållarens tätningsskiva på motorkåpan kommer att komprimeras lätt för att behållaren skall få plats. Kontrollera att behållaren är centrerad i mitten av behållarplattan.



3. Fyll bönbehållaren till önskad nivå. Vid max innehåller behållaren 198 g bönor.

OBS: Denna produkt är endast avsedd för malning av hela kaffebönor.

VARNING



Risk för elektrisk stöt.

Anslut i ett jordat eluttag.

Ta inte bort jordningsspåret.

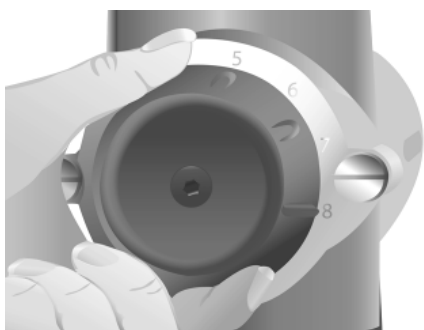
Använd inte någon adapter.

Underlåtenhet att följa dessa instruktioner kan resultera i död, brand eller elektrisk stöt.

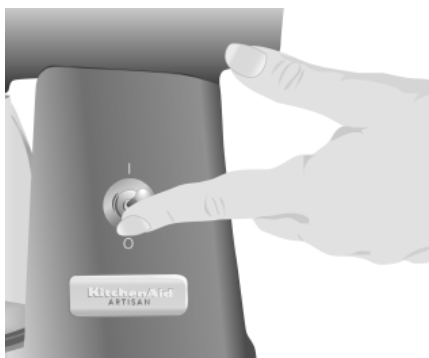
4. Placera behållarens lock på behållaren.
5. Anslut i ett jordat eluttag. Fästet på strömsladden kan användas för anslutning till förlängningsladd.

Användning av Artisan® kvarnen

6. Välj malning genom att vrida malningskontrollsvredet till önskad inställning på malningsnivå ringen. Se malningsinställnings tabellen nedan för att passa in malningsnivå till din brygningsprocess. Med användning, kommer du att förfinna inställningarna för att passa din egen smak.



7. För att mala kaffe, knäpp över "0/I" brytaren till "I" positionen.



8. När önskad mängd kaffe har malts, knäpp över "0/I" brytaren till "0" positionen, ta bort kaffebehållaren och mätta upp det malda kaffet.

OBS: Eftersom delvis malda kaffeböror kan stanna kvar mellan skären när kvarnen stängs av kan det vara lättare att välja en finare malning när kvarnen går.

Inställningstabell malning

Inställning	Malning	För	Medelmalningsstorlek producerad av kvarnen innan justering
8	Fin	Espresso	250 mikron
5	Medium	Automatiskt bryggkaffe	750 mikron
1	Grov	Pressokaffe	1250 mikron

Justering av skären

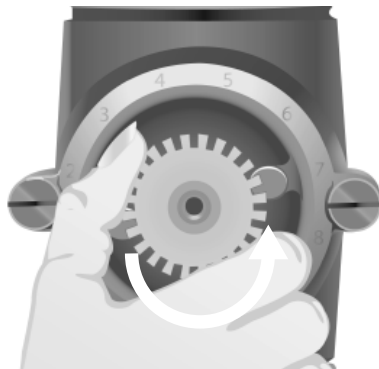
Från fabriken, ger Artisan® kvarnen malet kaffe som passar för nästan alla typer av brygning. Om du är en älskare av pressokaffe kan du vilja justera malningsskären för att få optimal prestanda för din typ av brygning. Med justering kommer Artisan® kvarnen lätt att möta svåra malningsstorlekar för espresso (250 mikron malningsstorlek) eller pressokaffe (1500 mikron malningsstorlek).

Justering för att ge grövre malning

När kvarnen är justerad för att ge grövre malning, kommer malningsstorleken att öka genom området och den finaste nivån kan blir för grov för espresso. (för att justera enheten för att ge en maximal finhet, se sidan 11.)

1. Vrid malningskontrollvredet till nivå "1".
2. Använd en 4 mm skiftnyckel, ta bort skruven på framsidan av malningskontrollvredet, genom att vrida den moturs. Först när skruven är lös tas malningskontrollsvredet bort. Det vita malningskontrollkugghjulet skall synas när kontrollvredet har tagits bort.

3. Roter malningskontrollkugghjulet moturs 1 "klick" eller tand åt gången till dess att det "klickande" ljudet försvinner och kugghjulet ger lite motstånd vid vridning.



4. Sätt tillbaka malningskontrollsvredet och kontrollera att vredet pekar på malning av nivå "1".

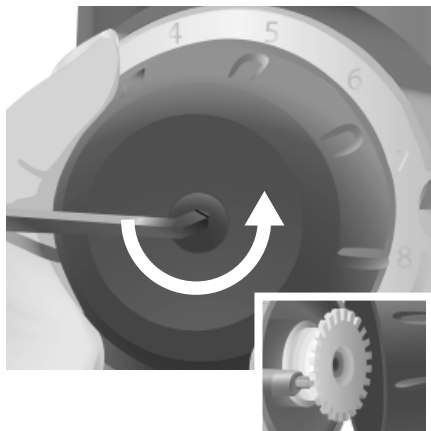
Justering av skären

Justering för maximal malningsfinhet

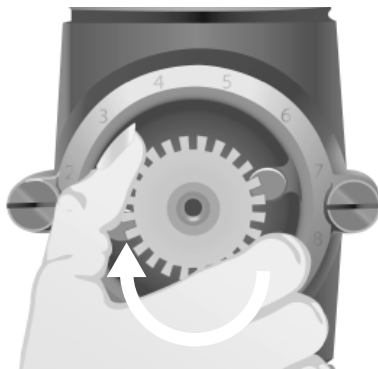
Justering av kvarnen för att ge maximal finhet kommer att minska malningsstorleken något genom malningsområdet. (för att justera enheten för att ge en grövre malning, se sidan 10.)

1. Töm bönbehållaren och kör sedan kvarnen några sekunder för att tömma ur kvarblivna bönor i maskinen.
2. Vrid malningskontrollvredet till nivå "8".
3. Använd en 4 mm skiftnyckel, ta bort skruven på framsidan av malningskontrollvredet, genom att vrida den moturs. Håll fast malningskontrollsvredet så att det inte roterar när skruven är borttagen. Först när skruven är lös tas malningskontrollsvredet bort.

Det vita malningskontrollskugghjulet skall synas när malningskontrollsvredet har tagits bort.



4. Slå på enheten genom att knäppa "0/I" brytaren till "I" position.
5. Roterar malningskontrollens kugghjul medurs 1 "klick" eller tand åt gången, till dess att du hör att skären vidrör varandra - när de vidrör varandra kommer de att göra en tydlig "skrapning" eller ett gnislande ljud.



6. När skären vidrörs, vrid malningskontrollskugghjulet medurs 1 "klick" eller tand. Det gnislande eller "skrapande" ljudet slutar. Slå av kvarnen genom att flytta "0/I" brytaren till "0" position. Kvarnen är nu inställd för att ge maximal finhet.
7. Sätt tillbaka malningskontrollsvredet och kontrollera att vredet pekar på malning av nivå "8".

OBS: Om kvarnen ger ifrån sig ett gnislande eller "skrapande" ljud under användning har skären justerats felaktigt. Detta resulterar i skadade skär. Justera skären omedelbart.

Malningstips

1. Välj rätt malning för den brygningsprocess du använder. 15 malningsnivåer är tillgängliga i halvsteg från 1 till



8. Nivå 8 producerar en mycket fin malning, perfekt för espresso, 4½ till 6 är mediummalningar lämpliga för att göra bryggkaffe och 1 är en grov malning passande för pressokaffe. Experimentera – din smak kan tjäna på att använda en något finare eller grövre malning.

2. För standard bryggkaffe är en bra start att använda 28 g kaffe för



var 500 ml av bryggvatten som mäts upp med kannan (en kannan "kopp" är ungefär 127 ml). Finare

malning kräver vanligen mindre kaffe, men användning av en finare malning kommer att ge en bitter smak – se "Hur malningen påverkar smaken" på sidan 13.

Om du föredrar avsevärt svagare kaffe än normalt, är det bäst att brygga med användning av en normal mängd malet kaffe och sedan späda ut resultatet med hett vatten. Genom att göra så, maximeras smaken och bitterheten minimeras.

3. Malet kaffe förlorar smak och arom mycket fort. För bästa resultat, mal endast så mycket som du avser att använda omedelbart.
4. För att bibehålla färskhet, skall kaffeböner lagras i en lufttät behållare och placeras på en kall, mörk plats. Det rekommenderas inte att du lagrar böner i kvarnens bönbehållare under en längre period.
5. Rengör kaffebehållaren och skären regelbundet.
6. Malning av smaksatta kaffeböner kommer att ge annat kaffe som mals i kvarnen en bismak. Om du tycker om smaksatt kaffe är det bäst att tillsätta smaksatt sirap eller grädde till ditt kaffe efter brygning, eller använd en andra kvarn för malning av smaksatta böner.

OBS: Skären kommer att behöva rengöras mer ofta vid malning av smaksatta kaffeböner. Kvarnen är endast avsedd för malning av hela kaffeböner. Mal inga andra livsmedelsprodukter.

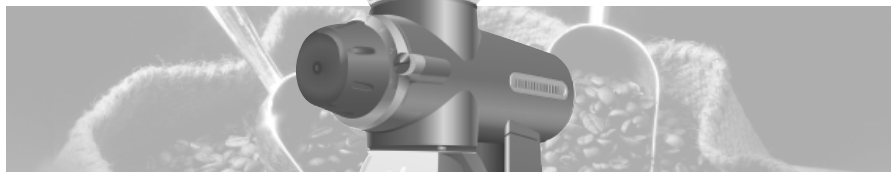
Hur malningen påverkar smaken

Smaken på kaffet är beroende på en mängd faktorer, inklusive kvalitet, färskhet och rostningen av bönorna, renheten på bryggvattnet, renheten av bryggutrustningen och bryggningstemperaturen. Finhet och jämnhet på malningen är också kritisk.

Kaffe som är malt för fint för en speciell bryggningsprocess – användning av en fin espressomalning i en kaffebruggare kommer till exempel att resultera i att

lösliga föreningar att dras ut från var gång. Om malningen varierar i storlek kommer några att överdras och några att underdras, vilket leder till en mycket dålig kvalitet. Det är inte förvånande att precisionsmalning är obligatoriskt för en god espresso, vilken bryggs med nästan kokande vatten under 9 bars tryck.

Kaffets malningskvalitet relateras direkt till den typ av kvarn som används. Höghastighetskvarnar med liten skärinställning kan vanligen



bryggvattnet överdras oljor och aromatiska föreningar i kaffet – och ger en bryggning som är extremt besk och bitter. Omvänt kommer kaffe som är för grovt malet för en speciell process att resultera i underdragning av oljor och smakämnen att ge en mycket tunn och svag smak. Om riktig malning används, kommer mer kaffe helt enkelt att ge en starkare bryggning utan att göra den överdrivet bitter.

Jämnheten i malningen är även en viktig faktor i smaken på kaffet – och absolut kritisk när man gör en god espresso. Om malningen är likformig kommer samma mängd

inte producera den finhet eller jämnhet som krävs för den bästa espresson. De värmer också upp bönorna överdrivet under malningen, vilket resulterar i förlust av smak och arom.

Artisan® kvarnen använder ett par stora skär av kommersiell typ för att mala kaffe med precision. Friktionsuppvärmningen minimeras med ett kugghjulreduceringssystem som sänker skärrotationen och likformighet uppnås med ett spiralformat kugghjul som transporterar bönorna till skären med en kontrollerad hastighet. Resultatet är en utsök malning som gör ditt kaffe och espresso så bra som det går att få den.

Skötsel & rengöring

Rengöring av motorkåpa och behållare

- Kontrollera att kvarnen står i "0" position och är urkopplad innan rengöring.
- Sänk inte ner motorkåpan i vatten.
- Sänk aldrig ner skär, skäraxelenhet eller planskiva i vatten. "Håll dem alltid torra.
- Använd inte skurmedel eller skursvampar.

Torka motorkåpa och sladd en ren torr dammtrasa. Torka med en mjuk trasa.

Tvätta bönbehållaren, behållarens lock och kaffebehållaren i hett tvålatten, skölj och torka sedan. Bönehållare, behållarens lock och kaffebehållaren kan även diskas i den övre korgen i diskmaskin.

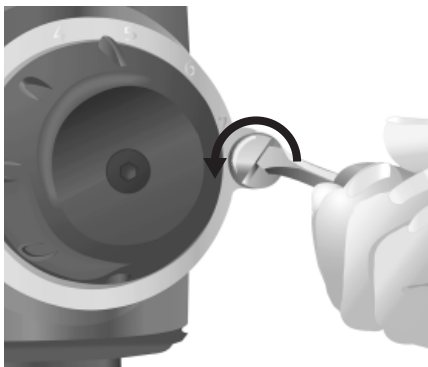
Rengöring av skären

Om kvarnen används regelbundet behöver skären rengöras med någon veckas mellanrum, för bästa resultat. Rengöring gör så att skären ger den finaste, jämnaste malningen som är möjlig – vilket är särskilt viktigt vid malning av kaffe för espresso.

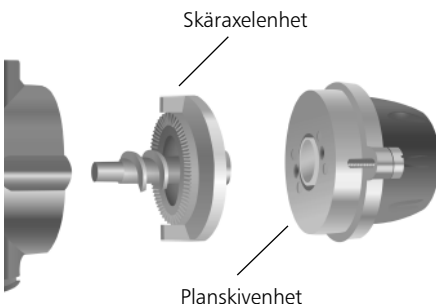
Främmande föremål – som småsten eller kvistar – hittar ibland in bland hela kaffeböner. Dessa föremål kan orsaka blockeringar i kvarnen. Om det händer, följ skärrengöringsförfarandet för att ta bort främmande material.

1. Kontrollera att kvarnen står i "0" position och är urkopplad. Ta bort kaffebehållaren och bönbehållaren från kvarnen.

2. Använd en platt skruvmejsel, vrid de två skruvarna på planskivan moturs till planslipen lossnar. (Planskivans skruvar har stopplämningar som förhindrar att de tas bort från planskivan.)

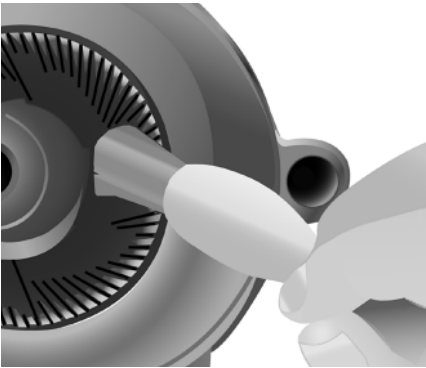
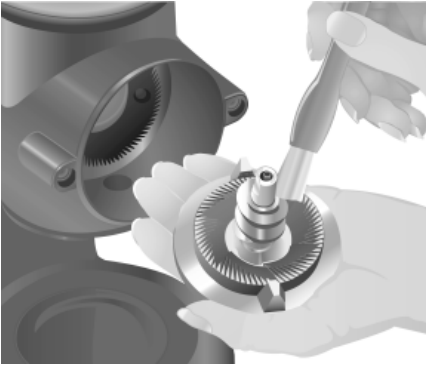


3. Glid försiktigt av planskivan från motorkåpan. En separat skäraxelenhet på insidan av motorkåpan, glider normalt ut tillsammans med planskivan. Sätt en hand under skäraxelenheten för att förhindra att den faller när planskivan tas bort. Om skäraxelenheten inte glider ut tillsammans med planslipen, ta tag i centrumaxeln på skäraxeln och ta bort den från kåpan.



Skötsel & rengöring

4. Använd skärrengöringsborsten, rengör skären som är monterade på skäraxeln och skäret monterat i motorkåpan.

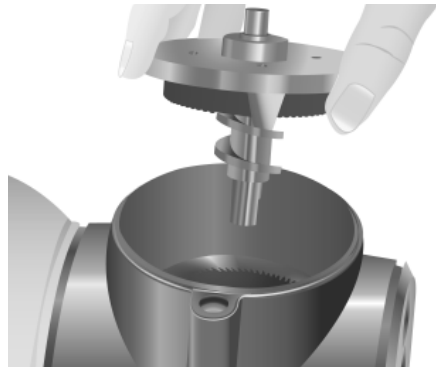


OBS: Tvätta aldrig skär eller skäraxel i vatten. Håll dem alltid torra.

5. Efter rengöring, tippa kvarnen bakåt så att framsidan på motorkåpan pekar uppåt.

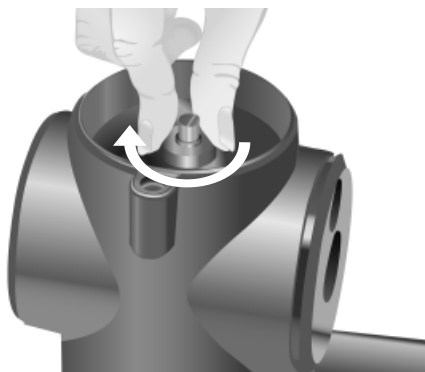


6. Med den korkskruvsformade skruvens axel pekande mot motorkåpan, sätt i skäraxeln i kvarnen. Håll skäraxeln i nivå så att spetsen på skruvaxeln är i linje med den lilla muffen på motorkåpan.



Skötsel & rengöring

7. Med skäraxeln i motorkåpan roteras enheten till dess att den faller på plats. Riktigt positionerad kan skäraxeln inte rotera.



8. Placera planskivan på motorkåpan. Kontrollera att numren på malningsnivåeringen är positionerade över toppen på enheten. Använd dina fingrar för att fästa planskivans skruvar genom att vrida dem medurs. Spänn skruvarna alternativt, håll dem jämna – spänn inte en skruv helt innan den andra.



9. När planskivans skruvar har skruvats fast för hand, använd en skruvmejsel med platt huvud för att spänna dem till de är spända.
10. Placera kvarnen upprätt. Den är nu färdig för användning.

Justering av skären vid förslitning

Skären är tillverkade av högkvalitativt rostfritt stål för exceptionell livslängd. Efter lång tids användning, kan de dock behöva justeras för att kompensera förslitning. Om din malning – särskilt espresso – inte är så fin som den brukade vara behöver en justering förmodligen göras.

Se "Justering av skären" på sidan 11 för information om justering av skären för att ge maximal malningsfinhet.

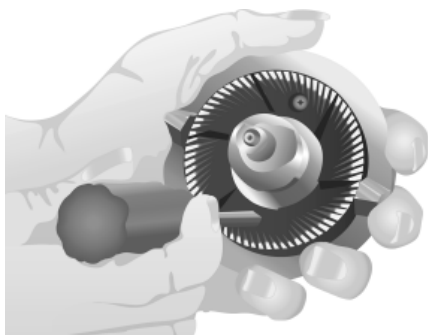
Skötsel & rengöring

Utbyte av skären

Om skären har skadats eller har uppnått sin livslängd (vanligen efter malning av 270–360 kg kaffe), kan de lätt bytas ut. Se "Service efter försäljning" på sidan 19 för beställning av utbytesskär.

Att byta skären

1. Ta bort planskivan och skäraxeln. För instruktioner se "Rengöring av skären" steg 1, 2 och 3 på sidan 14.
2. Med en skruvmejsel, tas skären bort från skäraxeln genom att vrida de två monteringskruvarna för skären moturs till dess att de lossnar.



3. Ta bort skären från motorkåpan genom att vrida de två monteringskruvarna för skären moturs till dess att de lossnar.



4. Fäst utbytesskären på skäraxeln och motorkåpan med monteringskruvarna för skären. Kontrollera att skärytan på skären pekar utåt och att monteringskruvarna är spända.
5. Sätt i skäraxeln i motorkåpan och fäst planskivan. För instruktioner se "Rengöring av skären" steg 5-10 på sidan 15 och 16.

Felsökningsproblem

Om kvarnen inte går när den slås på:

Kontrollera om kvarnens kontakt sitter i vägguttaget. Om den är, koppla ur kvarnen och plugga in den igen. Om kvarnen fortfarande inte fungerar, kontrollera säkring eller effektbrytare på den strömkrets som kvarnen är ansluten till och förvissa dig om att kretsen är stängd. Om kvarnen inte fungerar efter att dessa steg vidtagits, kan ett främmande föremål blockera skären. Se "Rengöring av skären" på sidan 14 för ytterligare information.

Om kvarnen går när den slås på, men kaffet inte mals:

Skären behöver rengöras eller är slitna. Se "Rengöring av skären" på sidan 14 eller "Utbyte av skären" på sidan 17 för ytterligare information.

Om kvarnen fungerar normalt, men plötsligt stannar:

Stäng omedelbart av kvarnen. Ett främmande föremål, som en liten sten eller kvist, kan ha blockerat skären. Se "Rengöring av skären" på sidan 14 för ytterligare information.

Om malningen är för grov eller kvarnen inte producerar en acceptabel mängd:

Se "Justering av skären" på sidan 11 eller "Utbyte av skären" på sidan 17 för ytterligare information.

Om problemet inte kan lösas med stegen ovan, se KitchenAid® Kvarngaranti på sidan 19.*

* Returnera inte kvarnen till återförsäljaren – de tillhandahåller ingen service.

KitchenAid® Kvarnens garanti för Europa (hushållsbruk)

Garantilängd:	KitchenAid betalar för:	KitchenAid betalar inte för:
TVÅ ÅRS full GARANTI från inköpsdatum.	Utbyte av delar och arbetskostnad för reparation för att korrigera materialdefekter eller arbete. Servicen måste utföras av ett auktoriserat KitchenAid Service Centrum.	A. Reparationer om Kvarnen används för andra ändamål än normal malning av hela kaffebönor. B. Skador orsakade av olyckor, ändringar, felaktig användning, misbruk eller installation/drift som inte sker i överensstämmelse med lokala elektriska föreskrifter.

KITCHENAID TAR INGET ANSVAR FÖR INDIREKTA SKADOR.

Service efter försäljning

All service skall utföras lokalt av auktoriserat KitchenAid Service Centrum. Kontakta återförsäljaren från vilken enheten köptes, för att få namn på den närmast belägna auktoriserade KitchenAid serviceorganisationen.

SEBASTIAN AB

Österlånggatan 41/Box 2085
S-10312 STOCKHOLM

Tel: 08-555 774 00

Servicenter

El & Digital

Ringvägen 17
118 53 STOCKHOLM
08-845180

Caricon Electric

Odinsplatsen 9
411 02 GÖTEBORG
031-155060

Relectric Service

Kammakargatan 27
111 60 STOCKHOLM
08-230480

Rakspecialisten

Möllevångsgatan 34
214 20 MALMÖ
040-120770

www.KitchenAid.com



FOR THE WAY IT'S MADE.™

® Registrerat varumärke för KitchenAid, U.S.A.

™ Varumärke för KitchenAid, U.S.A.

©2008. Alla rättigheter reserverade

Specifikationer är föremål för ändring utan föregående information.